



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
17 February 2006
Russian
Original: English

**Доклад Исполнительного совета Детского фонда
Организации Объединенных Наций о работе
его первой очередной сессии 2006 года
(16–20 и 23 января 2006 года)**

Добавление*

* Настоящее добавление к докладу Исполнительного совета ЮНИСЕФ о работе его первой очередной сессии 2006 года содержит резюме обсуждений, состоявшихся в ходе совместного совещания исполнительных советов ЮНИСЕФ, Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Мировой продовольственной программы, проходившего 20 и 23 января 2006 года; оно было подготовлено совместными усилиями секретариатов этих фондов и программ. Его позднее представление объясняется необходимостью проведения консультаций между указанными учреждениями.

Совместное совещание исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы

Создание и укрепление потенциала

1. Данный пункт и справочный документ по нему были внесены на рассмотрение Директором-исполнителем ЮНИСЕФ. Директор-исполнитель подчеркнула необходимость учета задач в области укрепления потенциала в национальных стратегиях развития, направленных на достижение целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. В представленном справочном документе нашли отражение результаты текущей работы Исполнительного комитета Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) и предварительные выводы рабочей группы ГООНВР по вопросам создания потенциала. В нем содержатся примеры общих инициатив учреждений Организации Объединенных Наций и предложения по обеспечению лучшего учета национальных потребностей.

2. Заместитель Постоянного секретаря канцелярии президента Объединенной Республики Танзании, отвечающий за вопросы управления деятельностью по оказанию услуг государственного сектора, поделился опытом своей страны и рассказал о той значительной поддержке, которую она получает от системы Организации Объединенных Наций. Перспективными направлениями дальнейшей деятельности по оказанию такой поддержки являются помощь в разработке и осуществлении национальной стратегии в области развития и консультирование по вопросам межсекторальной политики. Основными задачами, которые придется решать Организации Объединенных Наций в процессе такой деятельности, будут обеспечение баланса между сотрудничеством в вопросах программирования и совместным программированием, максимальное расширение возможностей для участия в предпринимаемых усилиях различных подразделений и «разбюрокрачивание» процедур и методов работы.

3. От имени страновой группы Организации Объединенных Наций в Объединенной Республике Танзания выступил представитель ЮНИСЕФ в этой стране. Говоря о роли Организации Объединенных Наций, он отметил, что конкретным примером поддержки с ее стороны может служить создание в Танзании базы социально-экономических данных (на основе системы “DevInfo”) и ее превращение с помощью Интернета в инструмент «демократизации» данных, что облегчило не только мониторинг нищеты, но и разработку планов действий по сокращению ее масштабов. По его мнению, системе Организации Объединенных Наций следует пополнить ряды специалистов, имеющих в ее распоряжении для целей оказания странам квалифицированной помощи в создании и укреплении потенциала; упорядочить свои процедуры; отработать свои политику, механизмы и процедуры, необходимые для участия в секторальных программах; и оптимизировать свою роль в вопросе общей бюджетной поддержки.

4. Делегации подчеркнули исключительно важную роль Организации Объединенных Наций в создании и укреплении потенциала. Было отмечено, что целостный подход к решению задач в этой области предполагает уделение внимания развитию высшего образования, вопросам заработной платы и созданию других стимулов, а также мерам по предотвращению «утечки умов» и обеспечению условий, необходимых для возвращения квалифицированных специалистов, с учетом стратегической роли Организации Объединенных Наций. По мнению делегаций, к ежегодной сессии Экономического и Социального Совета представленный справочный документ следует доработать, включив в него информацию о прогрессе, достигнутом Организацией Объединенных Наций, а также общих механизмах и кадрах специалистов, необходимых для оказания поддержки в области создания и укрепления потенциала, и дополнив его четким планом действий с конкретными показателями.

5. Ораторы заинтересовались, как потребности в области создания и укрепления потенциала предполагается учитывать при составлении программ, и призвали к более тесному сотрудничеству с Комитетом содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Всемирным банком. Они запросили информацию по следующим вопросам: проблемы и трудности, в том числе связанные с необходимостью приспособления к меняющимся условиям; вынесенные уроки; согласованность действий учреждений Организации Объединенных Наций при оказании поддержки на местах, в том числе в контексте перехода от осуществления отдельных проектов к применению секторальных и других согласованных подходов; пути обеспечения центральной роли Организации Объединенных Наций в реформировании деятельности по созданию и укреплению потенциала; и пути и способы поощрения сотрудничества по линии Юг-Юг.

6. Ряд делегаций указали на необходимость подготовки более стратегически ориентированного доклада, в котором нашли бы отражение достижения и трудности, а также гендерные вопросы и который содержал бы более основательный анализ основных проблем и необходимых практических мер. По их мнению, в этом докладе следует уделить больше внимания достигнутым результатам, особенно в части реализации целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия; вопросам создания институционального потенциала и возможностям Организации Объединенных Наций в этой области; урокам соответствующей деятельности; вопросам создания потенциала в странах с нестабильной ситуацией; и вопросам повышения эффективности и результативности деятельности, особенно при оказании содействия в реформировании системы государственных закупок и финансовой системы.

Переход от чрезвычайной помощи к деятельности в целях развития с уделением первоочередного внимания вопросам преодоления последствий стихийных бедствий

7. Председатель Исполнительного совета МПП, подчеркнув важность обеспечения ведущей роли национальных правительств в решении проблем, связанных с таким переходом, выразил удовлетворение по поводу участия в совещании представителя правительства Пакистана г-на Халида Саида и представителя страновой группы Организации Объединенных Наций в этой стране.

8. Г-н Саид в своем выступлении отметил важность координирующей роли правительств как на этапе оказания чрезвычайной помощи, так и на этапе восстановления. Он заявил, что при принятии мер по преодолению последствий стихийных бедствий особое внимание должно уделяться уязвимым группам населения, которые зачастую страдают больше всех. По его мнению, одним из наиболее серьезных факторов, препятствующих скорейшему переходу от оказания чрезвычайной помощи к деятельности по развитию является недостаточная степень готовности к стихийным бедствиям.

9. Старший заместитель Директора-исполнителя МПП выразил удовлетворение по поводу всеобщего признания того, что за конфликтами и стихийными бедствиями следует «переходный этап». Поэтому учреждения, входящие в состав ГООНВР, действуя в рамках рабочей группы Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам ГООНВР, и в частности в рамках кластерных групп Межучрежденческого постоянного комитета (МПК), создают механизмы и потенциал для оказания помощи страновым группам Организации Объединенных Наций.

10. Представитель страновой группы Организации Объединенных Наций в Пакистане рассказал о недавно созданной кластерной системе МПК и успехах, достигнутых благодаря этой системе в преодолении последствий землетрясения в Пакистане. Базирующая в стране Группа по скорейшему восстановлению разработала принципы, призванные сделать переход от чрезвычайной помощи к развитию «осознанной» частью деятельности страновой группы по преодолению последствий стихийных бедствий. В актив Группы можно записать, в частности, оказание поддержки спонтанной деятельности по спасению пострадавших и восстановлению разрушенного с самого начала работы по преодолению последствий землетрясения. Оратор подчеркнул, что кластерные группы МПК должны выполнять функции коллективных директивных органов, а не проталкивать чьи-то узкокорыстные интересы. Опыт деятельности по преодолению последствий землетрясения в Пакистане говорит о важности ведущей и координирующей роли правительства, оправданности мер по увязке чрезвычайной помощи с более долгосрочными переходными стратегиями и стратегиями развития, а также о необходимости сохранения потенциала быстрого реагирования и после завершения этапа чрезвычайной помощи в целях его использования также на ранних этапах восстановления и перехода к развитию.

11. Вопросы и выступления делегаций касались главным образом следующих ключевых *ntv*:

а) *защита*. Делегации выразили удовлетворение по поводу того, что в справочном документе нашли отражение вопросы защиты населения после стихийных бедствий, и призвали уделять более пристальное внимание уязвимым группам, социальным и гендерным последствиям стихийных бедствий, вопросам репродуктивного здоровья, а также детям и сиротам;

б) *оценка потребностей после стихийных бедствий*. Рабочей группе Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам ГООНВР было предложено продолжить работу по определению общих базовых принципов такой деятельности, которые дополняли бы принципы кластерной деятельности в рамках МПК и касались бы таких вопросов, как обеспечение имущественных прав и прав на землю, защита и отношения полов;

с) *вынесенные уроки.* Делегации призвали ГООНВР к анализу уроков «переходной» деятельности, в частности в контексте предстоящей оценки в режиме реального времени, в целях выработки рекомендаций на будущее;

д) *участие всех заинтересованных сторон.* ГООНВР было настоятельно рекомендовано продолжать усилия по обеспечению широкого участия неправительственных организаций, Всемирного банка и других международных финансовых учреждений в осуществляемой под руководством национальных правительств совместной деятельности по преодолению последствий стихийных бедствий;

е) *ведущая роль национальных правительств.* Делегации призвали к обеспечению ведущей роли национальных правительств, признав, что это требует колоссальных усилий по созданию и укреплению потенциала в наиболее бедных странах, сталкивающихся с проблемами переходного характера;

ф) *эффективная координация и финансирование.* Делегации признали необходимость систематической координационной поддержки координаторов-резидентов с самого начала работ по преодолению последствий стихийных бедствий, с тем чтобы они могли эффективно координировать как первоначальные спасательные мероприятия, так и усилия учреждений системы Организации Объединенных Наций.

ВИЧ/СПИД: выполнение рекомендаций Глобальной целевой группы

12. Данный пункт был внесен на рассмотрение Председателем Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА, который и председательствовал при его рассмотрении. Выступая от имени ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП, Администратор ПРООН рассказал о том, как выполняются рекомендации Глобальной целевой группы, и подчеркнул связь работы в этой области с усилиями по реформе Организации Объединенных Наций. Об опыте своих стран рассказали г-н Малик Сене, Исполнительный секретарь Национального совета по борьбе со СПИДом Мали и г-н Гарольд Робинсон, представитель ЮНФПА и руководитель тематической группы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу на Ямайке. С оценкой прогресса в деле выполнения указанных рекомендаций и анализом проблем, возникших в этой области, выступил г-н Майкл Сидибэ, Директор Отдела страновой и региональной поддержки ЮНЭЙДС.

13. Участники обсуждений отметили прогресс в ряде областей, в том числе в вопросах разделения труда между коспонсорами ЮНЭЙДС и создания совместных страновых групп Организации Объединенных Наций по СПИДу и Глобальной совместной группы по решению проблем, а также в вопросе акцентирования внимания на проблемах ВИЧ/СПИДа в стратегиях борьбы с нищетой. Они рассказали об усилиях по выполнению рекомендаций Глобальной целевой группы на страновом уровне и отметили, что эти рекомендации помогают утвердить триединый подход к координации мер, принимаемых на национальном уровне, и являются вкладом в работу по реформированию Организации Объединенных Наций. Однако обеспечение эффективной поддержки национальных усилий требует упорядочения систем управления, планирования, отчетности и подотчетности на всех уровнях во избежание организационных неувязок и воз-

никновения громоздких вспомогательных структур. С точки зрения заинтересованных стран для повышения эффективности мер реагирования помимо надлежащей организации работы на страновом уровне необходимы меры по укреплению национального потенциала, совершенствованию программной деятельности и повышению доверия к партнерам.

14. Делегации приветствовали сделанные сообщения и выразили удовлетворение духом сотрудничества и взаимодействия в отношениях между четырьмя учреждениями. Они высказались в поддержку работы Глобальной целевой группы и отметили прогресс, достигнутый в выполнении ее рекомендаций. Делегации приветствовали разграничение сфер ответственности между коспонсорами ЮНЭЙДС и признали важность руководящей роли ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП в соответствующих областях деятельности. Они также отметили необходимость продолжения дискуссии на страновом уровне в целях обеспечения учета каждым из ведущих учреждений опыта и оперативных возможностей коспонсоров и настоятельно призвали все четыре учреждения продолжать усилия по включению вопросов ВИЧ/СПИДа в число своих приоритетов.

15. Делегации приветствовали создание совместных групп Организации Объединенных Наций по СПИДу, отметив, что это будет способствовать повышению согласованности и скоординированности мер, принимаемых на страновом уровне, а также обеспечит большую подотчетность участников. Секретариату ЮНЭЙДС и ГООНВР было предложено взять на себя методическое руководство работой на страновом уровне. Делегации подчеркнули также, что одним из приоритетных направлений деятельности должна оставаться работа по упрощению процессов и процедур, и указали на недопустимость «разрастания» координационных механизмов. Подчеркнув, что ВИЧ/СПИД по-прежнему является одной из наиболее острых проблем и одним из основных препятствий на пути развития, делегации признали исключительную важность того, чтобы руководящая роль и инициатива в деле борьбы с ВИЧ/СПИДом принадлежали национальным правительствам. В этой связи они обратили внимание на необходимость выделения ресурсов для оказания поддержки усилиям на страновом и региональном уровнях (в дополнение к мерам по созданию кадрового потенциала, уменьшению уязвимости и обеспечению прав человека и гендерного равенства).

16. Делегации подчеркнули, что приверженность делу выполнения рекомендаций Глобальной целевой группы и ответственное отношение к этому должны продемонстрировать все заинтересованные стороны, в том числе национальные правительства, доноры и учреждения системы Организации Объединенных Наций. Они также подчеркнули, что успешное выполнение этих рекомендаций будет зависеть от того, насколько полноценным будет партнерство между всеми основными участниками в вопросах согласования и упрощения процедур и механизмов в целях повышения эффективности и результативности усилий на страновом уровне.

Упрощение и согласование с уделением особого внимания вопросам программирования

17. Данный пункт был внесен на рассмотрение Председателем Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА, председательствовавшим на заседании. С сообщением от имени ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП выступил Исполнительный директор ЮНФПА. Сообщения сделали также Ее Превосходительство г-жа Мария де Фатима Лима да Вейга, Постоянный представитель Кабо-Верде, а также координатор-резидент Организации Объединенных Наций и представитель фондов и программ Организации Объединенных Наций в Кабо-Верде.

18. Директор-исполнитель ЮНФПА обратил внимание на предложения Исполнительного комитета ГООНВР по обеспечению большей согласованности аналитической работы учреждений системы Организации Объединенных Наций с усилиями, предпринимаемыми на национальном уровне, уменьшению трудоемкости процесса подготовки программ и повышению роли национальных правительств. Эти предложения планируется обсудить с государствами-членами и национальными партнерами при подготовке совместного документа к совещанию к совещанию исполнительных советов в июне.

19. Касаясь подготовки общей страновой программы для Кабо-Верде, Постоянный представитель этой страны отметила, что ее правительство весьма позитивно оценивает опыт своего участия в этой работе и удовлетворено тем, что во многом удалось обеспечить соответствие программы Организации Объединенных Наций национальным интересам страны, а также целям в области развития, провозглашенным в Декларации тысячелетия. Программа согласуется с национальной стратегией по обеспечению экономического роста и сокращению масштабов нищеты. Благодаря ей удалось обеспечить большую скоординированность процесса программирования и улучшить управление этим процессом.

20. Представитель Организации Объединенных Наций в Кабо-Верде отметила успехи, достигнутые страновой группой как в части упрощения механизмов и процедур, так и в части реагирования на потребности правительства. Она подчеркнула важность поддержки и методического руководства со стороны региональных отделений и штаб-квартир в деле применения новых подходов и рассказала о вынесенных уроках, которые могут быть актуальны и для других стран.

21. Делегации выразили признательность за представленную информацию и в целом приветствовали содержащиеся в справочном документе предложения в отношении процесса подготовки и утверждения программ. Они поблагодарили фонды и программы за их усилия по осуществлению парижской повестки дня в области повышения эффективности помощи и выполнению решений, принятых по результатам трехгодичного всеобъемлющего обзора политики. Они также заявили, что были рады узнать, как составляются общие страновые программы и как организовано совместное страновое отделение в Кабо-Верде.

22. Делегации подчеркнули исключительную важность ведущей роли национальных правительств, национальной ответственности и национального потенциала. Они обратили внимание на необходимость обеспечения эффективного участия специализированных учреждений, а также дальнейшего учета в их мандатах национальных приоритетов и потребностей. Они подчеркнули также

необходимость обеспечения прозрачности и подотчетности в отношении результатов и ресурсов в рамках любых новых начинаний, снижения операционных издержек и повышения эффективности. По прогнозам делегаций, в будущем необходимо будет укрепить возможности и повысить роль координаторов-резидентов и страновых групп, в том числе в области проведения оценок.

23. Делегации отметили, что предложения, касающиеся процесса программирования, требуют внесения изменений в механизмы управления и методы работы исполнительных советов. Хотя многие делегации позитивно восприняли предложение о сокращении сроков утверждения программ, была подчеркнута необходимость более детального обсуждения характера новых процедур.

24. Что касается опыта Кабо-Верде, то делегации поинтересовались, каким образом планируется привлекать к работе специализированные учреждения и учреждения, не имеющие своих представителей в соответствующих странах. В связи с единым бюджетом они настоятельно призвали к обеспечению большей согласованности в бюджетных вопросах при сохранении четкого разграничения сфер подотчетности. Было отмечено, что нынешние процедуры формирования и расходования программных средств будут сохранены и что ГООНВР продолжит работу по мониторингу результатов программной деятельности в Кабо-Верде. ГООНВР рассматривает также вопрос о продолжении практики создания совместных страновых отделений.
